

*Antonio Salieri*

*Nicolas-François Guillard*

# LES HORACES

---

1786

Timpani



# TABLE DES MATIÈRES

0-1 Ouverture .....	4
---------------------	---

## Acte Premier

Scène I		1-8 Camille : <i>Oui, mon bonheur est assuré</i> .....	5
1-1 Récit : Camille, une suivante .....	5	Scène II	
1-2 Camille : <i>Pour Albe, hélas ! quels vœux me sont permis</i> .	5	1-9 Camille, chœur : <i>Secourez-nous, ô puissante Egérie</i> ...	5
1-3 Récit : Camille, une suivante .....	5	Scène III	
1-4 [Sinfonia] .....	5	1-10 Récit : Le vieil Horace, Curiace, Camille, chœur .....	5
1-5 Camille, chœur : <i>Déesse secourable</i> .....	5	1-11 Le vieil Horace, chœur : <i>Déjà les deux armées</i> .....	5
1-6 L'oracle : <i>La guerre entre Albe &amp; Rome aujourd'hui doit finir</i> .....	5	1-12 Camille, Curiace, Horace, le vieil Horace, chœur : <i>O du sort trop heureux retour</i> .....	6
1-7 Récit : Camille .....	5		

## Premier intermède

1-13 Récit : Le Grand Prêtre .....	6	1-16 Le Grand Prêtre, chœur : <i>O Rome ! ô ma patrie !</i> .....	6
1-14 Les Grand Prêtre, chœur : <i>Puissant moteur de l'univers</i> .	6	1-17 [Sinfonia] .....	6
1-15 Marche .....	6	1-18 Chœur : <i>O Dieux, défenseurs de nos loix</i> .....	6

## Acte Deuxième

Scène I		Scène V	
2-1 Récit : Camille, Curiace, le jeune Horace .....	6	2-7 Récit : Camille, Curiace .....	8
2-2 Camille, Curiace, le jeune Horace : <i>Douce paix, transports pleins de charmes</i> .....	6	2-8 Curiace : <i>Victime de l'amour, victime de l'honneur</i> ...	8
Scène II		2-9 Récit : Camille, Curiace .....	8
2-3 Le jeune Horace, le vieil Horace, Camille, chœur : <i>Vive à jamais le nom d'Horace</i> .....	6	2-10 Camille, Curiace : <i>Par l'amour &amp; par l'amitié</i> .....	8
2-4 Le jeune Horace, le vieil Horace, chœur : <i>Dieux protecteurs du Tibre</i> .....	7	2-11 Récit : Camille, Curiace .....	8
Scène III		2-12 Camille, Curiace : <i>Cœur insensible, amant barbare</i> ...	8
2-5 Récit : Curiace, un Albain, Camille, chœur .....	8	Scène VI	
Scène IV		2-13 Récit : Horace, Camille, Curiace .....	8
2-6 Récit : Curiace, le jeune Horace, le vieil Horace, Camille, chœur .....	8	Scène VII	
		2-14 Récit : Horace, Camille, le vieil Horace .....	8
		2-15 Ensemble : <i>Oui mes enfans partez sur l'heure</i> .....	8

## Second intermède

2-16 Récit : Le Grand Sacrificateur .....	8	2-18 Chœur : <i>Oui, que les Dieux décident entre-nous</i> .....	9
2-17 Le Grand Sacrificateur, chœur : <i>Jurer au nom des Dieux, par l'honneur &amp; la gloire</i> .....	9		

## Acte Troisième

Scène I		Scène V	
3-1	Camille : <i>Que je vous dois d'encens, ô mes Dieux tutélaires</i> . . . . .	3-10	Récit : Valere, Camille, le vieil Horace . . . . .
	10	3-11	Récit : Valere, Camille . . . . .
		3-12	Le vieil Horace, chœur : <i>O noble appui de ton pays</i> . . . . .
Scène II		Scène VI	
3-2	Récit : Camille, le vieil Horace . . . . .	3-13	Le jeune Horace, le vieil Horace, chœur : <i>Du vainqueur célébrons la gloire</i> . . . . .
	10	3-14	[Divertissement] . . . . .
Scène III		3-15	Gavotte . . . . .
3-3	Récit : un Romain, Camille, le vieil Horace . . . . .	3-16	Chœur : <i>Les Dieux, de l'univers, nous ont promis l'empire</i> . . . . .
	10		12
3-4	Camille, le vieil Horace, chœur : <i>Pour ces illustres défenseurs</i> . . . . .	Scène dernière	
	10	3-17	Récit : Camille, le jeune Horace, Valère, chœur. . . . .
Scène IV		3-18	Chœur : <i>Rome est libre, il suffit, rendons grâces aux Dieux</i> . . . . .
3-5	Le vieil Horace, chœur : <i>O sort cruel ! destins contraires.</i> . . . . .		12
	10		
3-6	Récit : une femme, Camille, le vieil Horace . . . . .		
	10		
3-7	Le vieil Horace : <i>Que des plus nobles fleurs leurs tombeaux soient couverts</i> . . . . .		
	10		
3-8	Récit : un Romain, Camille, le vieil Horace . . . . .		
	10		
3-9	Le vieil Horace, chœur : <i>Du vainqueur, célébrons la gloire</i> . . . . .		
	10		

## OUVERTURE

0-1

Allegro assai

**3**

8



17



26



32



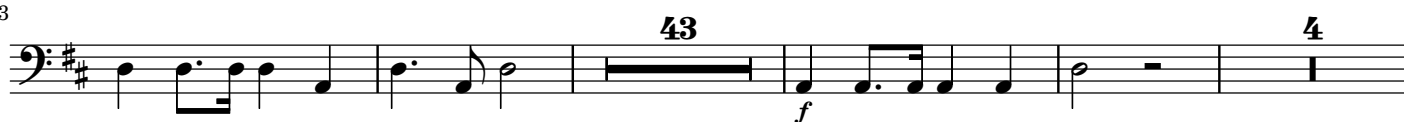
44



84



93



144



150



157



163





## ACTE PREMIER

### SCÈNE PREMIÈRE

**1-1** Récit : Camille, une suivante

Tacet 81

**1-2** Camille : *Pour Albe, hélas ! quels vœux me sont permis*

Tacet 54

**1-3** Récit : Camille, une suivante

Tacet 11

**1-4** [Sinfonia]

Tacet 16

**1-5** Camille, chœur : *Déesse secourable*

Tacet 33

**1-6** L'oracle : *La guerre entre Albe & Rome aujourd'hui doit finir*

Tacet 6

**1-7** Récit : Camille

Tacet 21

**1-8** Camille : *Oui, mon bonheur est assuré*

Tacet 83

### SCÈNE II

**1-9** Camille, chœur : *Secourez-nous, ô puissante Egérie*

Tacet 78

### SCÈNE III

**1-10** Récit : Le vieil Horace, Curiace, Camille, chœur

Tacet 78

**1-11** Le vieil Horace, chœur : *Déjà les deux armées*

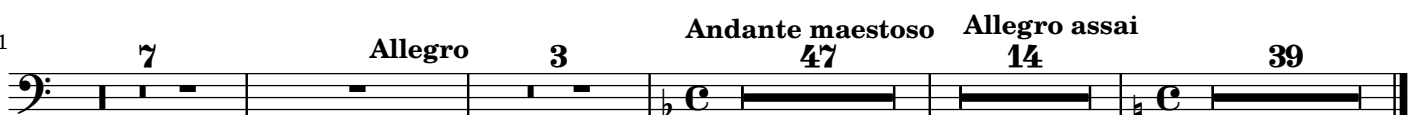
**Allegro**



5



11



1-12 Camille, Curiace, Horace, le vieil Horace, chœur : *O du sort trop heureux retour*

Tacet 

## PREMIER INTERMÈDE

1-13 Récit : Le Grand Prêtre

Tacet 

1-14 Les Grand Prêtre, chœur : *Puissant moteur de l'univers*

Tacet 

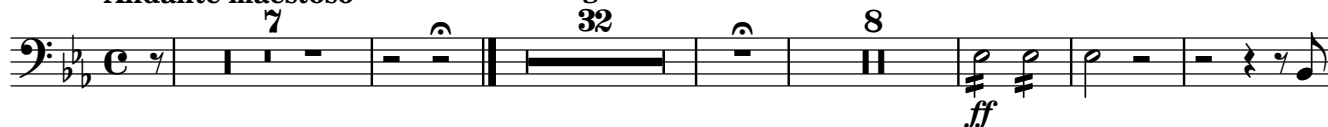
1-15 Marche

Tacet 

1-16 Le Grand Prêtre, chœur : *O Rome ! ô ma patrie !*

Andante maestoso

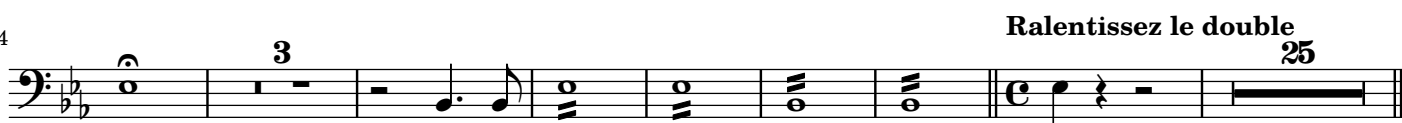
Allegro assai




53



64



1-17 [Sinfonia]

Tacet 

1-18 Chœur : *O Dieux, défenseurs de nos loix*

Tacet 

## ACTE DEUXIÈME

### SCÈNE PREMIÈRE

2-1 Récit : Camille, Curiace, le jeune Horace

Tacet 

2-2 Camille, Curiace, le jeune Horace : *Douce paix, transports pleins de charmes*

Tacet 

### SCÈNE II

2-3 Le jeune Horace, le vieil Horace, Camille, chœur : *Vive à jamais le nom d'Horace*

Tacet 

2-4 Le jeune Horace, le vieil Horace, chœur : *Dieux protecteurs du Tibre*

**Maestoso**

*f*

6

*p*

11

7 **Allegro** 8

*ff*

29

*p*

35

*f* *ff*

42

47

*ff*

52

2

## SCÈNE III

2-5 Récit : Curiace, un Albain, Camille, chœur

Tacet  20

## SCÈNE IV

2-6 Récit : Curiace, le jeune Horace, le vieil Horace, Camille, chœur

Tacet  53

## SCÈNE V

2-7 Récit : Camille, Curiace

Tacet  102-8 Curiace : *Victime de l'amour, victime de l'honneur*Tacet  66

2-9 Récit : Camille, Curiace

Tacet  342-10 Camille, Curiace : *Par l'amour & par l'amitié*Tacet  52

2-11 Récit : Camille, Curiace

Tacet  242-12 Camille, Curiace : *Cœur insensible, amant barbare*Tacet  105

## SCÈNE VI

2-13 Récit : Horace, Camille, Curiace

Tacet  31

## SCÈNE VII

2-14 Récit : Horace, Camille, le vieil Horace

Tacet  312-15 Ensemble : *Oui mes enfans partez sur l'heure*Tacet  73

## SECOND INTERMÈDE

2-16 Récit : Le Grand Sacrificateur

**Maestoso**





2-17 Le Grand Sacrificateur, chœur : *Jurer au nom des Dieux, par l'honneur & la gloire*

**Maestoso**  
33

**Allegro**  
*ff*

37

4

**Allegro**

45

5

54

2

60

67

4

20

96

6

**Allegro maestoso**  
9

2-18 Chœur : *Oui, que les Dieux décident entre-nous*

Tacet 36

# ACTE TROISIÈME

## SCÈNE PREMIÈRE

**3-1** Camille : *Que je vous dois d'encens, ô mes Dieux tutélaires*

Tacet 

## SCÈNE II

**3-2** Récit : Camille, le vieil Horace

Tacet 

## SCÈNE III

**3-3** Récit : un Romain, Camille, le vieil Horace

Tacet 

**3-4** Camille, le vieil Horace, chœur : *Pour ces illustres défenseurs*

Tacet 

## SCÈNE IV

**3-5** Le vieil Horace, chœur : *O sort cruel ! destins contraires*

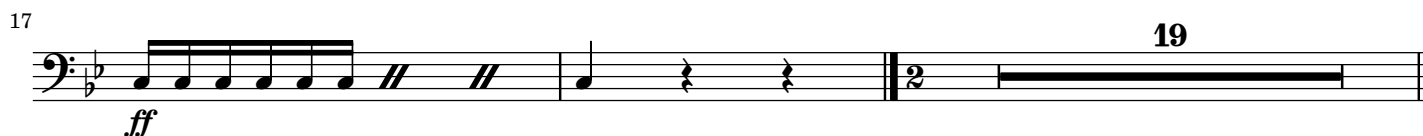
Tacet 

**3-6** Récit : une femme, Camille, le vieil Horace

Tacet 

**3-7** Le vieil Horace : *Que des plus nobles fleurs leurs tombeaux soient couverts*

**Allegro maestoso**



**3-8** Récit : un Romain, Camille, le vieil Horace

Tacet 

**3-9** Le vieil Horace, chœur : *Du vainqueur, célébrons la gloire*

**Mouvement de marche**



## SCÈNE V

**3-10** Récit : Valere, Camille, le vieil Horace

Tacet 

**3-11** Récit : Valere, Camille

Tacet 

3-12 Le vieil Horace, chœur : *O noble appui de ton pays*Tacet 55

## SCÈNE VI

3-13 Le jeune Horace, le vieil Horace, chœur : *Du vainqueur célébrons la gloire*

Mouvement de marche

3

8

13

18

23

29

37

10

## 3-14 [Divertissement]

Allegro

21

35

66

**3-15** Gavotte

Tacet

87

**3-16** Chœur : *Les Dieux, de l'univers, nous ont promis l'empire*

Maestoso

Allegro spiritoso

10

23

40

56

68

## SCÈNE DERNIÈRE

**3-17** Récit : Camille, le jeune Horace, Valère, chœur.

Tacet

88

**3-18** Chœur : *Rome est libre, il suffit, rendons grâces aux Dieux*

Allegro assai

FIN

